

VOICE

2018.10
Vol. 169

EPM Emotion,
Passion &
GROUP Movement.

VOICE × オーナー対談

株式会社パン・オーレ 専務取締役
エゴマ美人代表

田中千世子

対談

株式会社イーピーエム・コーポレーション
ワタヤ自動車株式会社 代表取締役社長

北川善昭

▶ **Driving Spot**

福井県 勝山・大野

好太郎

▶ **Owners Shop**

日本ツアーシステム

▶ **New Accessory**



株式会社パン・オーレ 専務取締役
エゴマ美人代表

田中千世子

対談

株式会社イーピーエム・コーポレーション
フタヤ自動車株式会社 代表取締役社長
北川善昭

田中 千世子(たなか・ちよこ)

東京の鉄鋼メーカーでのOL経験を経て、平成7年に御主人の憲治さんと念願のパン屋をオープン。平成10年には法人化し婦中町に店舗を構える。平成23年には、富山県内初となる郊外型の大型店を掛尾にオープンさせ、現在2店舗を展開している。

今回は富山県内最大級の大型パン店として有名な『スペイン石窯パン工房 パン・オーレ』の専務取締役である田中千世子さんに「登場いただきました。ご主人と二人で始められた小さな店舗から富山県屈指の人気を誇るパン屋にまで成長させた田中さんにお仕事のことや愛車のプジョーのことについて伺いました。(撮影場所はラ・ロカンダ・デル・ピットーレ 環水公園)

夫婦共に異なる前職からパン屋の経営に挑戦。試行錯誤の末、人気店に。

北川 『パン・オーレ』さんと言えば、富山で1、2を争う人気のパン屋さんですが、パン屋を始めようと思ったきっかけは何だったんですか？

田中 ありがとうございます。先代がいて跡を継いだのかと思われる方が多いのですが、実は前職が全く違う業種でゼロからのスタートだったんです。私は、ちょうどバブルの頃に東京の丸の内鉄鋼メーカーのOLをしていました、主人も東京で証券マンをしていました。

北川 その時代の証券マンと言ったらすごかったですよね。本当にパンとは全く関係がない職業ですが、そこからどうしてパン屋をやろうと思ったのですか？

田中 一言で言うと、パンが大好きだったからでしょうか。東京にいたときもパンをよく食べていたんですが、デパートとかでパンを買うとすぐに2000円や3000円ぐらいになって

しまうので、これはお金がかかると。じゃあ自分で作ってしまえばただで食べられるじゃないという軽いノリからでした。

北川 普通はそういう考えにはならないと思いますけど、それほどパンが好きだったんですね(笑)

田中 それで実際に自宅でパンを作ってみたんですが、イースト菌を買ったらレシピも書いてあってそこそこおいしいパンが出来たんです。そのうちにバブルが崩壊したこともあって、思い切つてやってみようかと。それで、横浜のパン屋さんで主人は製造を学び、私は店長としてお店の動かし方を1年間ぐらい学びました。それで、主人の実家のガレージを改装すればあまりお金をかけずに開業できるかなと富山に帰ってきました。

北川 ご夫婦2人で始められたんですね。ご苦労はありませんでしたか？

田中 最初はやっぱり大変でしたね。オープン当初は珍しいこともあって沢山のお客様にも来ていただきましたが、その後は全然売れなくなってしまう。特にハード系のパンなど東京で人気の商品は売れませんでした。東京では人気でも富山では好まない商品もあるんだと。東京とは違う地域性を感じまして、富山の皆様に喜んでいただける商品はどういうものなのかを試行錯誤しながら今のレシピを作り上げたんです。

北川 ちなみに、東京と富山ではどういう好みの違いがあるのですか？



田中 単純に言いますと、富山ではフランスパンなどの硬めのパンより、柔らかくてもちもちした食感のパンが好まれています。富山は米どころということもあるのででしょうか。それでお客様の反応が良くなって毎日完売するような感じになりましたね。

手作りにこだわったオンリーワンを目指し、常に作りたてを提供。

北川 掛尾店をオープンしようと思ったのは？

田中 オープンしたのが7年前なんですけど、その頃、郊外の大型店として石川県の『ジョアン』さんが評判になっていて、見に行ってきたんですよ。そうしたら、いつでも焼きたてが食べられるシステムだったり、フリードリンクだったり、テラスなどのイートインスペースがあったり、キッズコーナーや大きな駐車場があったり、自分のやりたいことが全部揃っていて、こういうお店をやりたいなと思ったのがきっかけです。それでどこか土地がないか探していたら、縁があつて今のところが見つかっています。

北川 ずいぶん大きいお店ですが、

何坪あるのですか？

田中 約500坪あります。

北川 パン屋さんでなかなか500坪は想像つかないですね。維持していくだけでも大変だと思いますが、それだけ集客出来ていることがすごい。パン作りに対するこだわりはありますか？

田中 オンリーワンの商品を作るというのが一番のこだわりでしょうか。うちはカレーパンとあんパンとクリームパンに力を入れているんですが、こ



の3つのパンはどこにでもあるじゃないですか。パン屋さんはもちろんコンビニでも。だからこそ、カレーパンのルーもあんパンの餡もクリームパンのカスタードクリームも手作りにこだわって自店で作っています。この味はここでしか食べられない、オンリーワンだと思ってもいいから。あと焼きたて、揚げたてを提供することにはこだわっています。やっぱりパンは焼きたてや揚げたてが一番おいしいんです。例えばすぐだとと言っても、なんだかんだ移動しているとすぐに時間が経ってしまいます。だから、買ったその場で気軽に食べてほしいな。

北川 そう言われると焼きたてのパンを食べたことがないかもしれせん。

田中 味も食感も香りも全然違いますよ。うちの店では、欲しいパンが陳列されていても、焼きたてがもうすぐ提供できそうな場合はお客様に待つてもらったりもしていますね。例えば、うちの一番人気はカレーパンなんです。わざと1回につき12個ぐらいいしか揚げないんです。店頭からなかなか次第揚げるといふかたちで常に揚げたてを買ってもらえるようにしています。

北川 地元食材もよく使われていますよね？

田中 地元の方に愛されるには私たちが地元を愛することが大切だと思います。出来るだけ地元の食材を使うようにしました。例えば、富山市が特産化を目指しているえこま。農家の皆さんが生懸命作って



るんですが、認知度はまだまだです。地元食材を広めるために、パン屋の私たちが出来ることがあるんじゃないか、それでえこまを使った商品を作ってみよう。『エコマ美人』というブランドを立ち上げて、パンやクッキーに取り入れています。美容や認知症予防にもいいですし、独特のプチプチとした食感が面白いんですよ。

北川 これだけの大型店になりますと、スタッフ教育も大変なのでは？

田中 そうですね、パートさんやアルバイトさんも含めると50人近くおられますので大変ですね。下は10代から上は70代まで年齢も幅広いですし、外国の方もいます。外国人スタッフには、仕事のことはもちろんトイレの使い方まで私がかたことの英語で全て教えました。今では従業員同士で教え合うようになってきています。

北川 田中さんがスタッフの皆さんに自らの行動で教えているんですね。

田中 まずは自分が動かないと周りも動いてくれませんから。でもそれを受け止めてくれるスタッフのみんなには感謝したいですね。

北川 話をお聞きしていると、パンや地元への愛が伝わってきます。

田中 家族を愛する、地元を愛する、お客様を愛する、パンを愛する、従業員を愛する。それが店づくりの基本だと思っています。

控えめだが独特の存在感。プジョーと共にこれまでの人生を歩んできた。

北川 お車の話になりますが、元々プジョーに興味があったのですか？

田中 特別プジョーにというわけではないですが、輸入車には乗りたいなと思っていました。そんな時に、御社の川崎店長に出会いまして、それからプジョー一筋ですね。

北川 川崎も喜ぶと思います。乗ってみてどういところが良かったですか？

田中 まずは、控えめだけどしっかりと存在感があるデザインが良いですね。どういう場でも堂々と乗って行けますし、それでいて嫌味がないです。インテリアも国産車のような過剰な装飾はないですけど、シンプルで高級感があるとお友達にも言われますし。

北川 赤色にこだわりのあると聞きました。

田中 元気になる感じがして好きですね。お店にも赤色をたくさん使っています。プジョーも、最初はブルーライオンということで青色に乗っていたんですが、スタッフや友達に何か合わないと言われて私のパーソナルカラーはやっぱり赤なんだと。今では赤いプジョーと言えは田中千世子というイメージがついているようです(笑)



ですか？

田中 好きですね。今は仕事が忙しいのでドライブに行けていませんが、仕事で外回りに出かける時もドライブだと思って運転を楽しんでいます。あと、夜一人で運転するのが一番好きですね。好きな音楽を聴きながら気持ち切り替えたり、辛いときでも泣きながら運転していれば自宅に着くころに泣き止んでいるとか。私にとってプジョーはただの移動手段ではなくて、一番落ち着ける場所と言いますか。無になれる場所なんですよね。だからでしょうか、新商品のアイディアもなぜか車を運転しているときに出てくることが多いです。

北川 普通は何かを食べているときにアイデアが浮かぶような気がしますが、車の中ですか。よほどリラックスできているのかもしれないですね。

田中 そうかもしれませんね。プジョーとは一緒に人生を歩んできたと思っているの、これからも大切にしていきたいと思っています。

Owners Shop

オーナーズショップのご紹介

日本ツアーシステム

観光庁長官登録旅行業第1099号

今回は北陸で10店舗を運営されている、ツアーシステムさまです。

この度小松空港発着のチャーター便を企画されました。年末年始にご家族でタイ・バンコクへのご旅行はいかががでしょうか？

ご興味ある方は下記の店舗へお問合せください。



明るくて開放的な店内(イオンモールとなみ店)

オーナーいちおしのツアープラン PICKUP

THAIタイ国際航空チャーター便でいく

タイ・バンコク

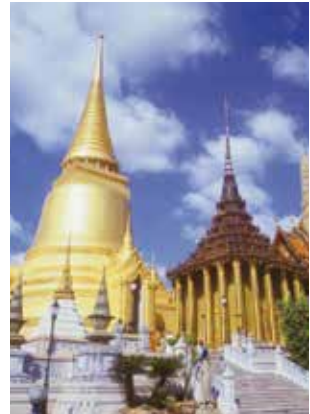
バンコク大満喫と世界遺産アユタヤ

出発日

2018 2019
12/29土 ▶ 1/2水 5日間

小松空港発着 指定駐車場無料

小松から出発でラクラク♪旅行代金に燃油サーチャージを含みます。リゾート派も観光派もナットク!!



Plan A 天使の都(クンテープ)と呼ばれるバンコク。伝統建築と高層ビルが織りなす活気あふれる街。

Plan E 二つの国の世界遺産を巡るクメール王朝の栄華を訪ねる。

バンコクフリー 5日間

スタンダードクラス 148,800円~

アンコール遺跡群&アユタヤ遺跡群

世界遺産 世界遺産

Plan B アクティブ派御用達のビーチリゾートとホットな街を遊び尽くす! ゴルフに最適なリゾート!

5日間

パタヤビーチ 5日間

スタンダードクラス 165,800円~

スタンダードクラス 239,800円~

※ロイヤルシルククラス(ビジネスクラス)(小松⇄バンコク間)はプラス150,000円です。

日本ツアーシステム 金沢本社
石川県金沢市入江2-88
営/9:00~17:30 休/土・日・祝

☎076-292-0055
電話/9:00~18:30

日本ツアーシステム イオンモールとなみ店
富山県砺波市中神1丁目174 イオンモールとなみ内
営/9:00~21:00 休/イオンモールとなみに準ずる

☎0763-33-0755
電話/9:00~21:00

SNSのご紹介

EPMグループでは各店舗ごとにSNSを展開しております。下記QRコードよりフォローください。お得な情報が盛り沢山で定期的にお届けしております。

Ishikawa BMW



Toyama BMW



BMW Premium Selection Kanazawa・Toyama



MINI Kanazawa



ワタヤ自動車株式会社



PORSCHE Center Kanazawa

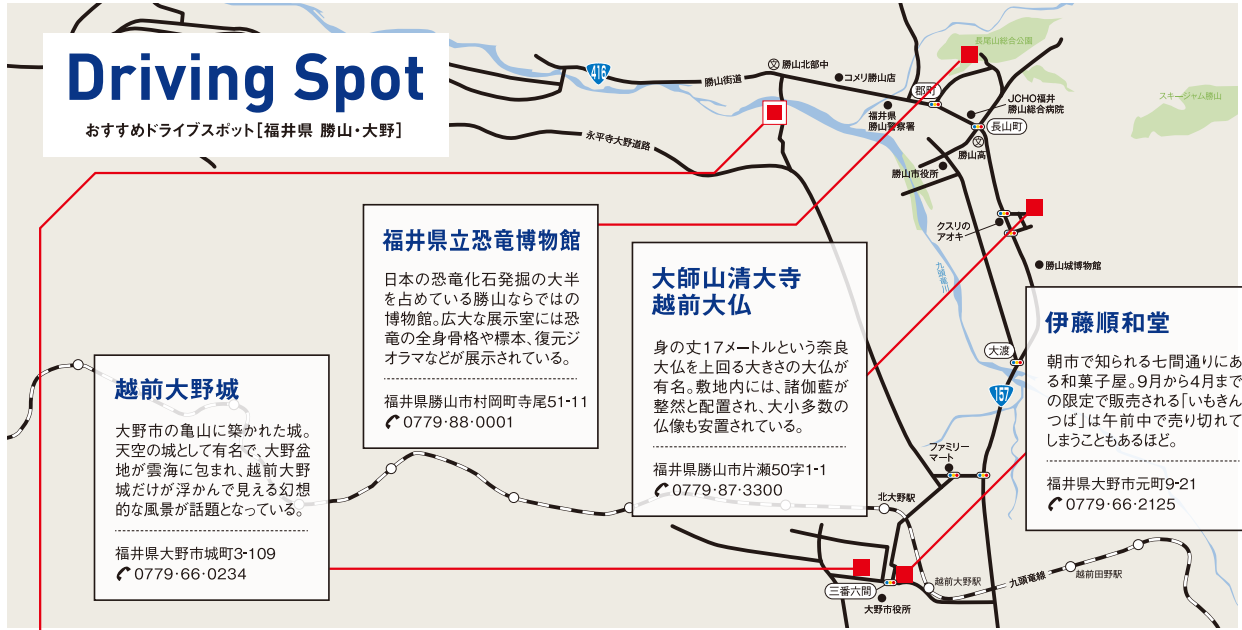


PORSCHE Center Toyama



Driving Spot

おすすめドライブスポット【福井県 勝山・大野】



越前大野城

大野市の亀山に築かれた城。天空の城として有名で、大野盆地が雲海に包まれ、越前大野城だけが浮かんで見える幻想的な風景が話題となっている。

福井県大野市城町3-109
☎ 0779-66-0234

福井県立恐竜博物館

日本の恐竜化石発掘の大半を占めている勝山ならではの博物館。広大な展示室には恐竜の全身骨格や標本、復元ジオラマなどが展示されている。

福井県勝山市村岡町寺尾51-11
☎ 0779-88-0001

大師山清大寺 越前大仏

身の丈17メートルという奈良大仏を上回る大きさの大仏が有名。敷地内には、諸伽藍が整然と配置され、大小多数の仏像も安置されている。

福井県勝山市片瀬50字1-1
☎ 0779-87-3300

伊藤順和堂

朝市で知られる七間通りにある和菓子屋。9月から4月までの限定で販売される「いもきんつば」は午前中で売り切れしてしまうこともあるほど。

福井県大野市元町9-21
☎ 0779-66-2125

福井県 勝山・大野

好太郎

全日本素人そば打ち名人大会で準名人を獲得した店主が土日と祝日のみ営業する隠れ家店。玄蕎麦は全国屈指と呼ばれる奥越産を使用し、石臼でゆっくり丁寧に自家製粉し香りと甘みを最大限に活かして

いる。人気メニューの「そば三昧」は、十割蕎麦を「もり出汁」、「辛味しぼり」、「おろし」の3種類のつゆで楽しめる。その他、福井らしい「おろしそば」や鴨の旨味が際立つ「鴨なんばんそば」も人気。



滋味溢れる十割蕎麦を3種類のつゆで堪能できる「そば三昧」。遠出してでも食べたい逸品だ。



好太郎

福井県勝山市鹿谷町保田98-7-2
☎ 0779-89-2415
営/11:00~15:00
17:00~20:00(L.O.)
休/月~金曜
※土日祝のみ営業
席/20席 P/8台

えちぜん鉄道発坂駅のそばにある。

今回の試乗車

BMW X2 xDrive20i

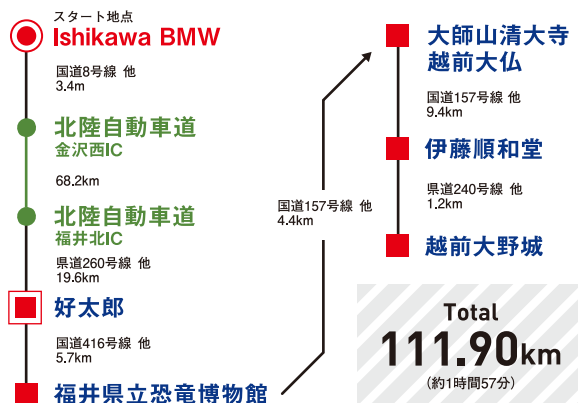


燃費
(JC08燃費)

14.6km/L

8速AT 5ドア 右ハンドル / 燃料消費率: 14.6km/ℓ / エンジン: 直列4気筒DOHC BMWツインパワーターボ・ガソリンエンジン / 総排気量: 1,998cc / 最高出力: 141kW(192ps) / 5,000rpm (EEC) / 最大トルク: 280Nm(28.6kgm) / 1,350-4,600rpm / 駆動方式: 4輪駆動
車両本体価格: ¥4,740,000 (税込) ~

経路



New Accessory BMW / MINI / PEUGEOT / PORSCHE 純正アクセサリのご紹介

<p>BMW カフスポタン</p> <p>〈カラー〉ブラック&シルバー〈サイズ〉約15×20mm〈素材〉ステンレス(シルバーメッキ)・オニキス / 42,336円</p> 	<p>BMW カーディガン (メンズ)</p> <p>〈カラー〉ダーク・ブルー 〈サイズ〉S~XXL 〈素材〉コットン63%、ポリエステル37% / 16,416円</p> 	<p>BMW スウェット・ジャケット (レディース)</p> <p>〈カラー〉メランジ・グレー 〈サイズ〉XS~XL 〈素材〉ポリエステル70%、コットン28%、ビスコース2% / 16,416円</p> 	
<p>MINI ティー・ポット</p> <p>〈カラー〉ホワイト&ブラック 〈サイズ〉高さ約21×直径約16cm 〈素材〉ストーン・ウェア(炉器)、蓋・持ち手:ポリカーボネート / 8,748円</p> 	<p>MINI サーモ・ボトル</p> <p>〈カラー〉ブラック&ホワイト 〈サイズ〉高さ約25×直径約7cm 〈素材〉ポリプロピレン、ABS樹脂、ステンレス・スチール(真空二重瓶) 〈容量〉500ml / 4,428円</p> 	<p>MINI キャビントローラー</p> <p>〈カラー〉グレー、アクア、レモン 〈サイズ〉高さ約55×幅約35×マチ約22cm 〈素材〉ポリカーボネート100%マット仕上げ、ライニング:ポリエステル100% 〈質量〉約2.7kg 〈容量〉37L / 26,676円</p> 	
<p>PEUGEOT アロイホイールセンターキャップセット</p> <p>〈カラー〉ブラック、ブルー、ホワイト、シルバー / ブラック(4個セット)4,968円・ブルー、ホワイト(4個セット)7,020円・シルバー(1個)1,728円</p> 	<p>PEUGEOT エアバルブキャップ</p> <p>(4個セット) 3,456円</p> 	<p>PEUGEOT ドアデフレクター</p> <p>3ドア用(2枚セット)22,680円・5ドア用(4枚セット)32,400円 ※Styleには装着できません。</p> 	<p>PEUGEOT CLERMONT ペッパーミル&ソルトミル</p> <p>〈サイズ〉高さ135×直径54mm 〈素材〉シラキ / (2本セット) 5,400円</p> 
<p>PORSCHE スウェット ジャケット GT3 RS (メンズ)</p> <p>911 GT3 RSをモデルにしたデザイン、リザードグリーンのディテールとステッチ付。中に'CHALLENGERS WANTED'のレタリング入り。 / 18,252円</p> 	<p>PORSCHE USBスティック オーナーズキー</p> <p>ボルシェオーナーズキー型のUSB。PCに繋ぐとクレストマークが光ります。(16GB) / 5,778円</p> 	<p>PORSCHE 911カレラRS2.7 リミテッドエディション</p> <p>ライトイエロー、ブラックインテリア。メタル製。スケール:1/43。限定数1,973個 / 12,420円</p> 	

※記載されている価格およびデザインとスペックは実際と異なる場合があります。※価格は全て税込金額です。

10 October

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
	1	2	3	4	5	6 車検予約会
7 車検予約会	8	9	10 フタヤ定休日	11	12	13
14	15 EPM定休日	16	17 フタヤ定休日	18	19	20
21	22 EPM定休日	23	24 フタヤ定休日	25	26	27
28	29 EPM定休日	30	31 フタヤ定休日			

11 November

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
				1	2	3 車検予約会
4 車検予約会	5 EPM定休日	6	7 フタヤ定休日	8	9	10
11	12 EPM定休日	13	14 フタヤ定休日	15	16	17
18	19 EPM定休日	20	21 フタヤ定休日	22	23	24
25	26 EPM定休日	27	28 フタヤ定休日	29	30	

12 December

sun	mon	tue	wed	thu	fri	sat
						1 車検予約会
2 車検予約会	3 EPM定休日	4	5 フタヤ定休日	6	7	8
9	10 EPM定休日	11	12 フタヤ定休日	13	14	15
16	17 EPM定休日	18	19 フタヤ定休日	20	21	22
23	24	25	26 フタヤ定休日	27	28	29 全社年末年始休業
30 全社年末年始休業	31					

次号「VOICE vol.170号」は、2019年1月1日発行予定です。

発行元
EPM GROUP
Emotion, Passion & Movement.

Ishikawa BMW
〒921-8809
野々市市二日市4丁目43
TEL 076-218-6110

Toyama BMW
〒939-2716
富山市婦中町下轡田234-1
TEL 076-466-4700

MINI Kanazawa
〒921-8809
野々市市二日市4丁目43
TEL 076-248-5532

PEUGEOT Toyama
〒930-0996
富山市新庄本町1丁目2番21号
TEL 076-451-2466

PORSCHE Center Kanazawa
〒921-8011
金沢市入江3-50
TEL 076-291-5858

PORSCHE Center Toyama
〒930-0996
富山市新庄本町1丁目2-11
TEL 076-452-0996